

Canon royal de Turin

Le **Canon royal de Turin**, qui en raison de son importance est appelé couramment *papyrus de Turin*, est un papyrus écrit en hiéroglyphes. Il est exposé au musée égyptologique de Turin. La face avant du papyrus donne des listes de noms de personnes et d'institutions avec ce qui semble être une taxe ou un impôt pour chaque évaluation. Le verso mentionne une liste de dieux et de demi-dieux et les noms et années de règne de plus de 300 rois et pharaons, depuis le règne des dieux jusqu'aux débuts de la XVIII^e dynastie. Le texte date des débuts de l'époque ramesside car le dernier pharaon à y figurer est Mérenptah, fils et successeur de Ramsès II.

Lors de sa découverte en 1822 à Thèbes par Bernardino Drovetti il était, semble-t-il, en bon état. De mauvaises conditions durant son transport le dégradèrent, l'émiettant en près de 160 fragments. Avant que le roi de Piémont-Sardaigne, Charles-Félix, qui a acheté la collection Drovetti, ne le donnât à la collection du musée égyptologique, son état était sévèrement détérioré.



Canon royal de Turin

Champollion, recherchant des sources documentaires pour ses travaux, se rend à Turin où il séjourne de 1824 à 1825. Au Museo Egizio, il retrouve par hasard un papyrus comportant une chronologie pharaonique, abandonné au fond d'une boîte. Examinant les documents de la collection Drovetti, il écrit :

« Je fus saisi d'un froid mortel en voyant une table de dix pieds de longueur couverte dans toute son étendue d'une couche de débris de papyrus d'un demi pied d'épaisseur au moins... J'avoue que le plus grand désappointement de ma vie est d'avoir découvert ce papyrus dans un état aussi désespérant. Je ne m'en consolerais jamais. »

Il entreprend sa restauration¹, poursuivie ultérieurement par Gustav Seyffarth². Bien qu'ils aient réussi à placer la plupart des fragments dans l'ordre correct, leur intervention a été trop tardive et beaucoup de morceaux de ce papyrus demeurent toujours manquants. Le début et la fin de la liste, l'introduction – si elle a jamais existé – et la liste des pharaons après la XVII^e dynastie sont aujourd'hui perdus.

Contenu

Commençant avec les lignées divines qui précédaient les royautes humaines, ce papyrus devait probablement contenir les noms de près de trois cents rois, associés à la durée de leur règne exprimée très précisément en années, mois et jours, et organisés en dynasties comparables à celles de Manéthon.

Contrairement aux autres listes³, soumises à des impératifs idéologiques, il comprenait les noms de souverains habituellement exclus des chronologies officielles. De plus, chaque dynastie ou groupe de dynastie comporte un paragraphe introductif et un paragraphe de sommation des durées de règne.

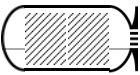
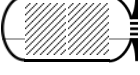
	11.	10.	9.	8.	7.	6.	5.	4.	3.
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									

Dessin du papyrus de Turin.

Le papyrus est divisé en onze colonnes, réparties comme suit :

Première colonne

- Lignes 1-9 : introduction (en lacune)
- Lignes 10-11 : en-tête de la dynastie divine
- Lignes 12-20 : dynastie divine de la Grande Ennéade
- Lignes 21-24 : sommation de la dynastie divine

Ligne	Dieux	Nom inscrit	Translittération	Représentation hiéroglyphique
12	<u>Rê</u>			
13	probablement <u>Shou</u>			
14	<u>Geb</u>		gb	
15	<u>Osiris</u>		wsir	
16	<u>Seth</u>		swtḥ	
17	<u>Horus</u>		hr	
18	<u>Thot</u>		ḏḥwtj	
19	<u>Maât</u>		m3̄.t	
20	Probablement <u>Haroëris</u>		hr...	

Deuxième colonne

- Lignes 1-26 : animaux sacrés et dieux

Ligne	Animaux sacrés et dieux	Nom inscrit	Translittération	Représentation hiéroglyphique
1	Hab (« Ibis »)		h3b	
2	Aped (« oiseau »)		3pd	
3	Hepou (Apis)		hpw	
4	Shemsou (« suivant »)		šmsw	
5	Meni...		mni...	
6	Ouerqa... (« grand de hauteur »)		wr-q3...	
8	Af...		i[f]...	
9	Seth...		swth...	
10	Sounou... (« docteur »)		swnw...	
11	Horus...		hrw...	
14	Ni-ib... (« n'a pas soif »)		n-ib...	
15	Nesensebk..sew...			
16	Pensetensepet... (« mottes de terre »)		pns.t n spt	
17	Her-hemut-shepsesut... (« processeur de femme noble »)		ḥr-hm.wt-sps.w[t]...	
18	Khu-hemut-shepsesut... (« protecteur de femme noble »)		ḥw-hm.wt[-sps.wt?]-...	
22	Sokar...		skr...	
23	Uræus...		3r[t]...	

24	Esprits (groupe de roi)		ꜥꜣw	
25	Esprits (groupe de roi)		ꜥꜣw	
26	Suivants d'Horus (groupe de roi)		šmsw hr	

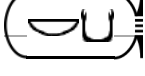
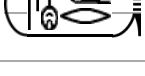
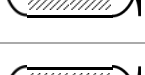
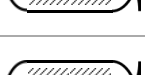
Troisième colonne

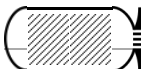
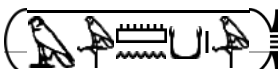
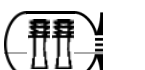
- Lignes 1-9 : rois mythiques
- Ligne 10 : en-tête des I^{re} à V^e dynasties
- Lignes 11-19 : rois de la I^{re} dynastie
- Lignes 20-25 : rois de la II^e dynastie

Ligne	Roi	Nom inscrit	Translittération	Représentation hiéroglyphique
11	<u>Ménès = Narmer</u>	Meni	mni	
12	<u>Hor-Aha</u>	Ity	ity	
13	<u>Djer</u>			
15	<u>Djet</u>	(It)ywi	(it)-ywi	
16	<u>Den</u>	Smety	smt y	
17	<u>Adjib</u>	Mergéregpen	mr-grg-pn	
18	<u>Sémerkhet</u>	Semsem	smsm	
19	<u>Qâ</u>	(Qe)behou	(k)-bḥw	
20	<u>Hotepsekhemoui</u>	(Baou)netjer	b3.w-(nṯr)	
21	<u>Nebrê</u>	(Ka)ka(ou)	(k3)-k3(.w)	
22	<u>Ninetjer</u>	(Ba)netjer	(b3)-nṯrn	
23	<u>Ouneg ?</u>	...s	...s	
24	<u>Sénedj</u>	Senedj...	snḏ...	
25	<u>Néferkarê 1^{er}</u>	Âa-ka	ʿ3-k3	

Quatrième colonne

- Lignes 1-3 : rois de la II^e dynastie (suite)
- Lignes 4-8 : rois de la III^e dynastie
- Lignes 9-16 : rois de la IV^e dynastie
- Lignes 17-25 : rois de la V^e dynastie
- Ligne 26 : sommation des I^{re} à V^e dynasties

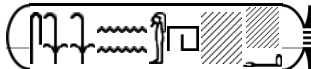
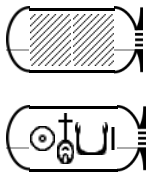
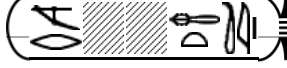
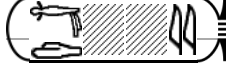
Ligne	Roi	Nom inscrit	Translittération	Représentation hiéroglyphique
1	<u>Néferkasokar</u>	Néferkasokar	nfr-k3-skr	
2	<u>Houdjéfa</u>	Houdjéfa	hw-gf3	
3	<u>Khâsekhemoui</u>	Bebty	bbty	
4	<u>Sanakht</u>	Nebka	nb-k3	
5	<u>Djéser</u>	Djéseri..t	dsri...t	
6	<u>Sekhemkhet</u>	Djéserti	gsr-ti	
7	<u>Khaba</u>	(Houdjéf)a	(hw-gf)3	
8	<u>Houni</u>	Hou(ni)	hw(ni)	
9	<u>Snéfrou</u>	Snéfer	snfr	
10	<u>Khéops</u>			
11	<u>Djédefrê</u>			
12	<u>Khéphren</u>	...khâ...	...h ^c ...	
13	<u>Baka</u>			
14	<u>Mykérinos</u>			
15	<u>Chepseskaf</u>			
16	<u>Djédefptah ?</u>			
17	<u>Ouserkaf</u>	..ka	...k3	

18	<u>Sahourê</u>			
19	<u>Néferirkarê</u>			
20	<u>Chepseskakê</u>			
21	<u>Néferefrê</u>			
22	<u>Niouserrê</u>			
23	<u>Menkaouhor</u>	Menkahor	mn-k3-hr	
24	<u>Djedkarê Isési</u>	Djedou	gd.w	
25	<u>Ounas</u>	Ounis	wnis	

Cinquième colonne

- Lignes 1-6 : rois de la VI^e dynastie
- Lignes 7-13 : rois de la VIII^e dynastie
- Lignes 14-15 : sommation des VI^e à VIII^e dynasties
- Lignes 16-17 : sommation des I^{re} à VIII^e dynasties
- Lignes 18-26 : rois des IX^e et X^e dynasties

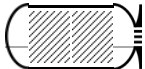
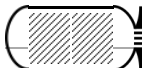
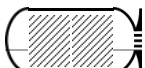
Ligne	Roi	Nom inscrit	Translittération	Représentation hiéroglyphique
1	<u>Téti</u>			
2	<u>Ouserkarê</u>			
3	<u>Pépi I^{er}</u>			
4	<u>Mérenrê I^{er}</u>			
5	<u>Pépi II</u>			
6	<u>Mérenrê II</u>			
7	<u>Netjerkarê</u>	Nétiqerty Siptah	n.t-ikrty s3-ptḥ	
8	<u>Néferkarê Pepiseneb</u>	Néferka Khéred-Séneb	nfr-k3 ḥrd-snb	
9	<u>Néferkamin Anou ?</u>	Nefer	nfr	
10	<u>Qakarê Ibi</u>	Ibi	ibi	
11	<u>Néferkaourê ?</u>			
12	<u>Néferkaouhor ?</u>			
13	<u>Néferirkarê II ?</u>			
18	<i>en lacune</i>			
19	<i>en lacune</i>			
20	<u>Néferkarê</u>	Néferkarê	nfr-k3-r	

21	<u>Khéty</u>	Khéty	ḥty	
22		Séneh...	snnh...	
23	<u>Néferkarê</u>	... Néferkarê	... nfr-k3-r ^c	
24	<u>Khéty</u>	Méry... Khéty	mry... ḥty	
25	<u>Shed...y</u>	Shed...y	šdy...	
26	<u>H...</u>	H...	ḥ...	

Sixième colonne

- Lignes 1-9 : rois des IX^e et X^e dynasties (suite)
- Ligne 10 : sommation des IX^e et X^e dynasties
- Ligne 11 : en-tête de la XI^e dynastie
- Lignes 12-17 : rois de la XI^e dynastie
- Ligne 18 : Sommation de la XI^e dynastie
- Ligne 19 : en-tête de la XII^e dynastie
- Lignes 20-25 : rois de la XII^e dynastie

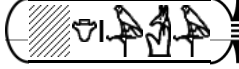
Ligne	Roi	Nom inscrit	Translittération	Représentation hiéroglyphique
1	<i>en lacune</i>			
2	<i>en lacune</i>			
3	<i>en lacune</i>			
4	<i>en lacune</i>			
5	<i>en lacune</i>			
6	<i>en lacune</i>			
7	<i>en lacune</i>			
8	<i>en lacune</i>			
9	<i>en lacune</i>			
12	<u>Montouhotep I^{er}</u>			
13	<u>Antef I^{er}</u>			
14	<u>Antef II</u>			
15	<u>Antef III</u>			
16	<u>Montouhotep II</u>	Nebhépetrê	nb-ḥp.t-rʿ	
17	<u>Montouhotep III</u>	Séânkhka(rê)	sʿnh-k3(-rʿ)	
20	<u>Amenemhat I^{er}</u>	(Séhotep)pib(rê)	(shṭp(w))-pib-(rʿ)	
21	<u>Sésostri I^{er}</u>	(Khéper)ka(rê)	(ḥpr(=w))-k3-(rʿ)	

22	<u>Amenemhat II</u>			
23	<u>Sésostris II</u>			
24	<u>Sésostris III</u>			
25	<u>Amenemhat III</u>			

Septième colonne

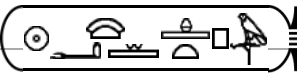
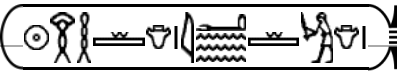
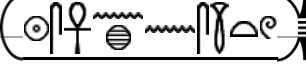
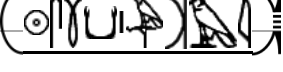
- Lignes 1-2 : rois de la XII^e dynastie (suite)
- Ligne 3 : sommation de la XII^e dynastie
- Ligne 4 : en-tête de la XIII^e dynastie
- Lignes 5-28 : rois de la XIII^e dynastie

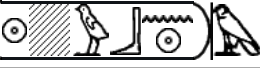
Ligne	Roi	Nom inscrit	Translittération	Représentation hiéroglyphique
1	<u>Amenemhat IV</u>	Maâkhérouê	m3 ^c -ḥrw-r ^c	
2	<u>Néférousobek</u>	Néférousobekrê	nfr.w-sbk-r ^c	
5	<u>Khoutaouyrê Ougaf</u>	Khoutaouyrê	ḥw(w)-t3.wy-r ^c	
6	<u>Sékhemkarê Amenemhat-Senbef</u>	Sékhemkarê	sh̄m-k3-r ^c	
7	<u>Amény-Qémaou</u>	(A)menemhatrê	(i)mn-m-ḥ3.t-r ^c	
8	<u>Hotepibrê Qémaou-Sa-Hornedjhéritef</u>	Séhétepiabrê	sh̄tp(w)-ib-r ^c	
9	<u>Ioufeni</u>	Ioufeni	iw=f-n=i	
10	<u>Séânkhibrê Amény-Antef-Amenemhat</u>	Sâénkhibrê	s ^c nh-ib-r ^c	
11	<u>Semenkarê Nebnoun</u>	Sémenkarê	smn-k3-r ^c	
12	<u>Sehotepibrê Sousekhtaouy</u>	Séhétepiabrê	sh̄tp(w)-ib-r ^c	
13	<u>Séouadjkarê</u>	Séouadjkarê	sw3d-k3-r ^c	
14	<u>Nedjemibrê</u>	Nedjemibrê	ndm-ib-r ^c	
15	<u>Khâânkhêrê Sobekhotep ?</u>	Sobek(hot)prê	sbk-(ḥt)p-r ^c	
16	<u>Amenemhat-Renséneb</u>	Ren(sé)neb	rn-(s)nb	
17	<u>Aoutibrê Hor</u>	Aoutibrê	3w.t-ib-r ^c	
18	<u>Sedjéfakarê Kay-Amenemhat</u>	Sedjéfakarê	s-df3-k3-r ^c	
19	<u>Sékhemrê-Khoutaouy Amenemhat-Sobekhotep</u>	Sékhemrê-Khoutaouy Sobekhotep	sh̄m-r ^c -ḥw(w)-t3.wy sbk-ḥtp(w)	

20	<u>Ouserkarê Khendjer</u>	Ouse(ka)rê (Khe)ndjerrpe	wsr-(k3)-r ^c (h)-n-dr	
21	<u>Smenkhkarê Imyramesha</u>	(Smenkh)karê Imyrameshâ	(smnh(w))-k3-r ^c imy-r3-mš ^c	
22	<u>Sehotepkarê Antef</u>	(shtp(w))-k3-(r ^c) Intef	(shtp(w))-k3-(r ^c) in(w)-it=f	
23	<u>Meribrê Seth</u>	Mer(ib)rê Seth	(mr)-ib-r ^c sth	
24	<u>Sekhemrê-Souadjtaouy Sobekhotep</u>	Sékhemkarê- (Séouadjtaouy) Sobekhotep	sh̄m-k3-r ^c (sw3ḡ(w)-t3.wy) sbk-htp(=w)	
25	<u>Khâsekhemrê Neferhotep</u>	Khâsékhemrê Néferhotep	h̄ ^c (=w)-sh̄m-r ^c nfr-htp(=w)	
26	<u>Sahathor</u>	Sahathorrê	s3-ḥw.t-ḥr-r ^c	
27	<u>Khânéferê Sobekhotep</u>	Khânéferrê Sobekhotep	h̄ ^c -nfr-r ^c sbk-htp(=w)	
28	<u>Merhoteprê Sobekhotep ?</u> <u>Khâânkhêrê Sobekhotep ?</u>			

Huitième colonne

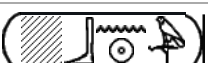
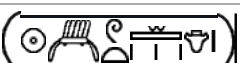
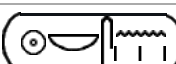
- Lignes 1-28 : rois de la XIII^e dynastie (suite)
- Ligne 29 : sommation de la XIII^e dynastie

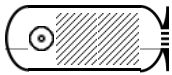
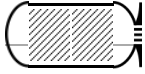
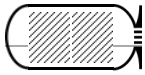
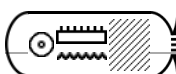
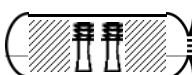
Ligne	Roi	Nom inscrit	Translittération	Représentation hiéroglyphique
1	<u>Khâhoteprê</u> <u>Sobekhotep</u>	Khâhoteprê	ḥꜥ(=w)-ḥtp-rꜥ	
2	<u>Ouahibrê Ibiâou</u>	Ouahibrê Ibiâou	w3ḥ-ib-rꜥ ib- īꜥ(=w)	
3	<u>Merneferrê Aÿ</u>	Mernéferrê	mr-nfr-rꜥ	
4	<u>Merhoteprê</u> <u>Sobekhotep-Ini</u>	Merhoteprê	mr(=w)-ḥtp-rꜥ	
5	<u>Sânkhenrê</u> <u>Souadjetou</u>	Séânkhenrê Séouadjéyoutu	sꜥnh(w)-n-rꜥ sw3d=tw	
6	<u>Mersekhemrê</u> <u>Neferhotep-Ined</u>	Mersékhemrê Ined	mr(=w)-shꜥm-rꜥ ind(w)	
7	<u>Souadjkarê Hori</u>	Séouadjkarê Hori	sw3d-k3-rꜥ ḥri	
8	<u>Merkaourê</u> <u>Sobekhotep</u>	Merkaou(rê) Sobek(hotep)	mr(=w)-k3.w-rꜥ sbk-(ḥtp(=w))	
9	<i>en lacune</i>			
10	<i>en lacune</i>			
11	<i>en lacune</i>			
12	<i>en lacune</i>			
13	<i>en lacune</i>			
14	<i>en lacune</i>			
15	<i>en lacune</i>			
16	<u>Mer...rê</u>	(Me)r...rê	(m)r-...-rꜥ	
17	<u>Merkhéperê</u>	Merkhéperê	mr(=w)-ḥpr-rꜥ	

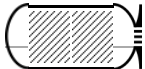
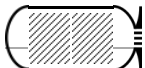
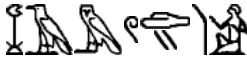
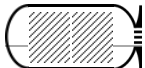
18	<u>Merkarê</u>	Me(r)ka(rê)	m(r)-k3-(r ^c)	
19	<i>en lacune</i>			
20	<i>en lacune</i>			
21	<i>...dj...</i>	<i>...dj...</i>	<i>...d...</i>	
22	<u>Djedhoteprê</u> <u>Dedoumes ?</u>	<i>...mès</i>	<i>...-ms</i>	
23	<i>-maâtrê Ibi</i>	<i>...maâtrê Ibi</i>	<i>...-m3^c.t-r^c ibi</i>	
24	<i>-oubenrê Hor</i>	<i>...oubenrê Hor</i>	<i>...wbn-r^c hr</i>	
25	<i>Sé...karê</i>	<i>Sé...karê</i>	<i>s...-k3-r^c</i>	
26	<i>...qenrê</i>	<i>...qenrê</i>	<i>...-k~n-r^c</i>	
27	<i>...rê</i>	<i>...rê</i>	<i>...-r^c</i>	
28	<i>...en(rê) ...enia</i>	<i>...en(rê) ...enia</i>	<i>...n-(r^c) ...n-i3</i>	

Neuvième colonne

- Lignes 1-30 : rois de la XIV^e dynastie

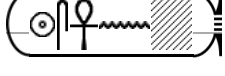
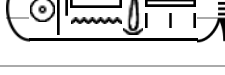
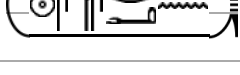
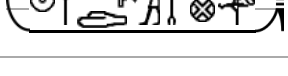
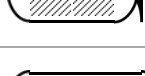
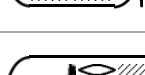
Ligne	Roi	Nom inscrit	Translittération	Représentation hiéroglyphique
1	<u>Néhésy</u>	Nehesy	nḥsy	
2	<u>Khatirê</u>	Khatirê	ḥʿ(=w)-ti-rʿ	
3	<u>Nebfaourê</u>	Nebfaourê	nb-f3w-rʿ	
4	<u>Séhebrê</u>	Séhebrê	shb(w)-rʿ	
5	<u>Merdjéfarê</u>	Merdjéfarê	mr(w)-ḡf3(w)-rʿ	
6	<u>Séouadjkarê</u>	Séouadjkarê	sw3ḡ(w)-k3-rʿ	
7	<u>Nebdjefarê</u>	Nebdjéfarê	nb-ḡf3(w)-rʿ	
8	<u>Oubenrê</u>	Oubenrê	wbn-rʿ	
9	<i>en lacune</i>			
10	<i>...djéfarê</i>	...djéfarê	...-ḡf3(w)-rʿ	
11	<i>...benrê</i>	...benrê	-bn-rʿ	
12	<u>Aoutibrê</u>	Aoutibrê	3w.t-ib-rʿ	
13	<u>Héribrê</u>	Héribrê	hr(w)-ib-rʿ	
14	<u>Nebsenrê</u>	Nebsenrê	nb=sn-rʿ	
15	<i>...rê</i>	...rê	...-rʿ	
16	<u>Sekheperenrê</u>	Sékhépérenrê	shpr(w)-n-rʿ	
17	<u>Djedkhéourê</u>	Djedkhéourê	ḡd-ḥrw-rʿ	
18	<u>Séânkhibrê</u>	Séânkhibrê	sʿnh-ib-rʿ	
19	<u>Néfertoum...rê</u>	Néfertoum...rê	nfr-tm(w)-...-rʿ	
20	<u>Sékhem...rê</u>	Sékhem...rê	sh̄m-...-rʿ	
21	<u>Kakémourê</u>	Kakémourê	k3-km.w-rʿ	
22	<u>Néferib...rê</u>	Néferib...rê	nfr-ib-...-rʿ	
23	<u>I...rê</u>	I...rê	i-...-rʿ	
24	<u>Khâkarê</u>	Khâkarê	ḥʿ(=w)-k3-rʿ	
25	<u>Âakarê</u>	Âakarê	ʿ3-k3-rʿ	

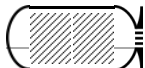
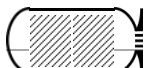
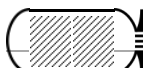
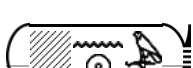
Ligne	Roi	Nom inscrit	Translittération	Représentation hiéroglyphique
1	...rê	...rê	...-r ^c	
2	en lacune			
3	en lacune			
4	en lacune			
5	...rê	...rê	...-r ^c	
6	en lacune			
7	Snéfer...rê	Snéfer...rê	snfr-...-r ^c	
8	Men...rê	Men...rê	mn-...-r ^c	
9	Djed...(rê)	Djed...(rê)	ḏd-...-(r ^c)	
10	en lacune			
11	en lacune			
12	en lacune			
13	Inek...	Inek...	in-k...	
14	A...	A...	i-...	
15	Ip...	Ip...	ip-...	
16	en lacune			
17	en lacune			

18	<i>en lacune</i>			
19	<i>en lacune</i>			
20	<i>en lacune</i>			
23	<i>en lacune</i>			
24	<i>en lacune</i>			
25	<i>en lacune</i>			
26	<i>en lacune</i>			
27	<i>en lacune</i>			
28	<u>Khâmoudi</u>	Khâmoudi	ḥ ^c -mw-di	
31	<i>en lacune</i>			

Onzième colonne

- Lignes 1-14 : rois de la XVI^e dynastie (suite)
- Ligne 15 : sommation de la XVI^e dynastie
- Lignes 16-31 : rois de la XVII^e dynastie

Ligne	Roi	Nom inscrit	Translittération	Représentation hiéroglyphique
1	<u>Sekhemrê-Sementaouy Djehouty ?</u>	Sékhemrê-...	sḥm-ṛ ^c ...	
2	<u>Sekhemrê-Sousertaouy Sobekhotep ?</u>	Sékhemrê-...	sḥm-ṛ ^c ...	
3	<u>Sekhemrê-Sânhtaouy Neferhotep ?</u>	Sékhemrê-Sé...	sḥm-ṛ ^c -s...	
4	<u>Sânkhenrê Montouhotepi</u>	Séânkhenrê...	ṣ ^c nḥ-n-ṛ ^c ...	
5	<u>Souadjenrê Nebiryraou</u>	Nebiryraourê	nb-iry-r-3w-ṛ ^c	
6	<u>Nebiryraou II</u>	Nebitaourê	nb-it-3w-ṛ ^c	
7	<u>Semenrê</u>	Semenrê	align = center smn(w)-ṛ ^c	
8	<u>Souserenrê Bebiânkh</u>	Séousérenrê	sw-wsr-n-ṛ ^c	
9	<u>Sekhemrê-Shedouaset</u>	Sékhemrê-Shédouaset	sḥm-ṛ ^c šd(w)- w3s.t	
10	...rê	...rê	...ṛ ^c	
11	en lacune			
12	...rê	...rê	...ṛ ^c	
13	en lacune			
14	en lacune			
16	<u>Ouseribrê Senebkay ?</u>	Ouser...rê	wsr-...-ṛ ^c	
17	<u>Ouser...</u>	Ouser...	wsr-...	
18	en lacune			

19	en lacune			
20	en lacune			
21	en lacune			
22	en lacune			
23	en lacune			
24	en lacune			
25	en lacune			
26	en lacune			
27	en lacune			
28	en lacune			
29	en lacune			
30	en lacune			
31	...enrê	...enrâ	...-n-r ^c	

Notes et références

1. Pour le travail réalisé, Champollion est élu membre de l'Académie des Sciences de Turin
2. Les travaux de restauration sont d'ailleurs toujours en cours
3. Autres listes : pierre de Palerme, liste de Karnak, liste d'Abydos, table de Saqqarah

Bibliographie

- (en) Sir Alan Gardiner, *Royal Canon of Turin*, Oxford, Griffith Institute, 1988, 43 p. (ISBN 0-900416-48-3) ;
- (en) K.S.B. Ryholt, *The Political Situation in Egypt during the Second Intermediate Period*, vol. 20, Copenhagen, Museum Tusculanum Press, coll. « Carsten Niebuhr Institute Publications », 1997, 463 p. (ISBN 87-7289-421-0).

Liens externes

- Les listes royales égyptiennes (http://www.antikforever.com/Egypte/Divers/listes_royales.htm)

- **(en)** [Description et traduction de la liste \(http://www.ancient-egypt.org/history/turin_kinglist/index.html\)](http://www.ancient-egypt.org/history/turin_kinglist/index.html)
-

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Canon_royal_de_Turin&oldid=215671637 ».